

Para más detalles en español, llame al (626) 543-2640 para el área de servicio de San Jose Hills, o al (562) 944- 8219 para el área de servicio de Whittier/La Mirada. Para obtener una copia de este aviso en español visite nuestro sitio web en www.swwc.com/suburban/announcements/

有關中文的更多詳情，請致電 (626) 543-2640 到 San Jose Hills 服務區，或致電 (562) 944-8291 到 Whittier / La Mirada 服務區。有關本通知的中文版，請訪問我們的網站：
www.swwc.com/suburban/announcements/

한국어로 자세한 정보를 원하시면 San Jose Hills 서비스 지역은 (626) 543-2640 으로 전화하거나 Whittier / La Mirada 서비스 지역은 (562) 944-8219 로 전화하십시오. 한국어로 된 이 통지서 사본은 웹 사이트 www.swwc.com/suburban/announcements/

Để biết thêm thông tin bằng tiếng Việt, hãy gọi khu vực dịch vụ San Jose Hills theo số (626) 543-2640 hoặc khu vực dịch vụ Whittier / La Mirada theo số (562) 944-8219. Để có một bản sao của thông báo này bằng tiếng Việt, vui lòng truy cập www.swwc.com/suburban/announcements/

Para sa karagdagang impormasyon sa Tagalog, tawagan ang lugar ng serbisyo ng San Jose Hills sa (626) 543- 2640 o lugar ng serbisyo ng Whittier / La Mirada sa (562) 944-8219. Para sa isang kopya ng tagalog na ito ng paunawa, mangyaring bisitahin ang www.swwc.com/suburban/announcements/

SUBURBAN WATER SYSTEM 应用通知

增加水费/费率申请 A.23-01-001

为什么我收到这个通知？

2023 年 1 月 3 日，Suburban water system (Suburban) 向加州公用事业委员会 (CPUC) 提交了一份通用费率案 (GRC) 申请 (A.23-01-001)，请求在 2024 年、2025 年和 2026 年增加费率。如果 CPUC 批准这个申请，Suburban 将在从 2024 年 1 月 1 日开始的三年期间通过费率来弥补预测的成本，并在 2026 年 12 月 31 日结束。这将影响您的账单。

为什么 Suburban 要求增加费率？

CPUC 要求 Suburban 每三年提交一次 GRC 申请。这次 GRC 的目的是让 Suburban 在 2024 年 1 月到 2026 年 12 月期间收回预期成本。Suburban 预计在此期间需要增加费率，原因是：1) 因为持续的节约，客户水量销售下降；2) 生产成本增加，包括购水和能源。

这可能会对我的水费产生怎样的影响？

如果 Suburban 的费率增加申请被 CPUC 按照提议批准，对于每个月使用 14 ccf (1 ccf=100 立方英尺或 780 加仑水) 的普通住宅用户来说，除了 CPUC 补偿费之外，不包括任何适用的附加费，将会有以下影响：

	<u>2024</u>	<u>2025</u>	<u>2026</u>
<u>圣何塞山服务区 1</u>			
当前金额	\$80.17	\$94.99	\$101.21
增加的金额	\$14.82	\$6.22	\$5.25
新账单	\$94.99	\$101.21	\$106.46

增长百分比	18.5%	6.5%	5.2%
-------	-------	------	------

Whittier/La Mirada 服务区 2

当前金额	\$75.27	\$91.30	\$94.93
增加的金额	\$16.03	\$3.63	\$4.93

新账单	\$91.30	\$94.93	\$99.86
-----	---------	---------	---------

增长百分比	21.3%	4.0%	5.2%
-------	-------	------	------

根据提议的费率，2024年1月1日，私人消防服务的每月费用将从每英寸服务连接直径 28.16 美元增加到 33.73 美元。到 2025 年 1 月 1 日，这一数字将增至 35.57 美元，2026 年 1 月 31 日将增至 37.42 美元。2024 年 1 月 1 日，每个 6 英寸标准消防栓的每月服务费将从 37.25 美元增加到 44.62 美元。到 2025 年 1 月 1 日，这一数字将增至 47.05 美元，2026 年 1 月 31 日将增至 49.50 美元。

对于参加 Suburban 低收入率援助计划的合格住宅客户，每月使用 14 立方英尺的 3/4 英寸仪表的平均客户如下：

	<u>2024</u>	<u>2025</u>	<u>2026</u>
<u>圣何塞山服务区 1</u>			
当前金额	\$71.34	\$84.42	\$90.05
增加额	\$13.08	\$ 5.63	\$ 4.67

新账单	\$84.42	\$90.05	\$94.72
-----	---------	---------	---------

增长百分比	18.3%	6.7%	5.2%
-------	-------	------	------

Whittier/La Mirada 服务区 2

当前金额	\$66.44	\$80.72	\$83.77
------	---------	---------	---------

增加金额	\$14.28	\$3.05	\$4.34
新账单	\$80.72	\$83.77	\$88.11
增长百分比	21.5%	3.8%	5.2%

加州目前处于干旱紧急状态。客户可以通过节约用水来减少甚至消除这些增长的影响。

下表按客户类别列出了拟议的收入增长情况，并假设 CPUC 批准了全部要求的费率增长。

拟议增加额 (千美元)

客户类别	当前收入	2024 年增加		2025 年增加		2026 年增加	
	\$	\$	%	\$	%	\$	%
住宅区	70493.6	13781.1	19.55	4283.2	5.28	4442.4	5.20
业务	20283.1	4124.2	20.33	1425.7	5.87	1338.2	5.20
工业	1867.3	386.4	20.69	164.3	7.29	125.7	5.20
公共机构	3723.9	782.7	21.02	257.6	5.72	247.7	5.20
转售的其他供水设施	49.1	10.0	20.27	2.2	3.68	3.2	5.20
施工用水服务	186.6	34.5	18.50	9.7	4.16	12.7	5.20
私人消防局	1822.7	360.7	19.79	120.4	5.45	121.2	5.20
私人物业消防栓服务	223.1	44.1	19.79	14.7	5.45	14.8	5.20
循环水	1223.7	240.1	19.62	115.1	7.86	82.1	5.20
总计	99873.2	19764.0	19.79	6392.9	5.49	6388.0	5.20

这个过程其余部分是如何工作的？

该申请将被指派给一名 CPUC 行政法官，该法官将在正式听证过程中审议提案和证据。行政法官将发布一项提议的决定，该决定可能会采纳 Suburban 的申请、修改或拒绝。任何 CPUC 委员都可以提出不同结果的替代决定。提议的决定和任何替代决定将由 CPUC 委员在 CPUC 公开投票会议上进行讨论和表决。

诉讼各方将审查 Suburban 的申请，包括公共倡导办公室，该办公室是 CPUC 内的独立消费者倡导机构，代表客户获得符合可靠和安全服务水平的最低服务费率。有关更多信息，请致电 1-415-703-1584，电子邮件 PublicAdvocatesOffice@cpuc.ca.gov，或访问 PublicAdvocates.cpuc.ca.gov。

您通过对 Suburban 的请求提供想法的参与，可以帮助 CPUC 做出明智的决定。请访问 apps.cpuc.ca.gov/c/A2301001，在 cpuc 案卷卡上提交有关该程序的评论。在此，您还可以查看与此程序相关的文档和其他公开评论。

我在哪里可以获得更多信息？

联系 Suburban

网址：www.swwc.com/Suburban

电话：1-626-543-2531

电子邮件：圣何塞山服务区：sanjosehills@swwc.com

Whittier/La Mirada 服务区：whittierlamirada@swwc.com

申请书和任何相关文件的副本也可在

www.swwc.com/suburban/general-rate-case 网站/

联系 CPUC

如果您对 CPUC 流程有任何疑问，请联系 CPUC 公共顾问办公室：

电话：1-866-849-8390（免费）或 1-415-703-2074

电子邮件：Public.Advisor@cpuc.ca.gov

邮件：CPUC 公共顾问办公室

Van Ness 大道 505 号

加利福尼亚州旧金山，邮编 94102

请在您与 CPUC 就此事进行的任何沟通中参考申请 23-01-001。